

Risoluzione A.959(23)

**Adottata dall'assemblea il 5 dicembre 2003
(punto 17 dell'agenda)**

MODELLO E LINEE GUIDA PER L'AGGIORNAMENTO DEL CONTINUOUS SYNOPSIS RECORD (CSR)

L'ASSEMBLEA,

RICHIAMANDO l'Articolo 15(j) della Convenzione sull'Organizzazione Internazionale Marittima riguardante le funzioni dell'Assemblea in riferimento alle regole e linee guida inerenti la sicurezza marittima,

RICHIAMANDO ANCHE che la Conferenza del 2002 dei Governi Contraenti la Convenzione Internazionale per la Sicurezza della Vita in Mare, del 1974, in virtù delle misure speciali per intensificare la sicurezza marittima e la security a bordo delle navi e in ambito portuale, ha adottato, tra l'altro, la regola XI-1/5 sul "Continuous Synopsis Record",

AVENDO PRESO IN CONSIDERAZIONE la discussione di cui alla settantasettesima seduta del Comitato per la sicurezza marittima inerente il modello, le linee guida e le relative problematiche pertinenti il Continuous Synopsis Record.

RICONOSCIUTA la necessità urgente di predisporre il modello e le linee guida per facilitare l'implementazione della Regola XI-1/5 della SOLAS alla data 1 luglio 2004,

1. **ADOPTA** il modello e le linee guida per l'aggiornamento del Continuous Synopsis Record così come riportate nell'Allegato alla presente risoluzione;
2. **ESORTA** i Governi di utilizzare l'allegato modello e le linee guida per l'aggiornamento del Continuous Synopsis Record per l'implementazione della regola XI-1/5, e di riportare all'Organizzazione qualsiasi esperienza acquisita con il loro uso;
3. **EVIDENZIA** la necessità per le Amministrazioni di iniziare a rilasciare i documenti del CSR al più presto possibile ma, comunque, non più tardi del 1 luglio 2004;
4. **RICHIEDE** al Comitato per la Sicurezza Marittima di:
 - (a) considerare il testo della regola XI-1/5.5.2 della SOLAS al fine di incorporarvi la norma raccomandata nella risoluzione A.911(22)

- inerente l'uniformità delle citazioni con riferimento agli strumenti dell'IMO;
- (b) mantenere il Modello e le linee guida sotto osservazione e di emendarli, qualora necessario, alla luce dell'esperienza acquisita.

Allegato
alla Risoluzione A. 959(23)
Adottata dall'assemblea il 5 dicembre 2003

**Come emendata dalla Risoluzione MSC. 198(80) adottata dal Comitato di
Sicurezza Marittima il 20 maggio 2005**

**MODELLO E LINEE GUIDA PER L'AGGIORNAMENTO DEL
CONTINUOUS SYNOPSIS RECORD (CSR)**

Introduzione

1. Dal 1 luglio 2004, il Capitolo XI-1 della SOLAS, Regola 5 richiede che tutte le navi passeggeri e navi da carico di stazza lorda uguale o superiore a 500 tonn. impiegate in viaggi internazionali abbiano a bordo il Continuous Synopsis Record(CSR). Un archivio dei CSR di una nave comprende:

- .1 tutti i documenti CSR (Modulo 1) emessi dall'/dalle Amministrazione/i della/e nave/i, numerati progressivamente durante la vita della nave;
- .2 tutti i modelli di emendamento (Modulo 2) allegati a ciascun singolo documento CSR cui gli stessi si riferiscono ; e
- .3 tutti gli elenchi degli emendamenti (Modulo 3) riportanti tutti gli emendamenti (descritti nei particolari nei modelli di emendamento) relativi ad ogni documento CSR ed allegati al Modello 1 di cui sopra.

Il documento CSR

2 Solo l'Amministrazione della nave può rilasciare un documento CSR di una nave (Modulo 1) ad una nave. Il primo documento CSR rilasciato ad una nave è contraddistinto dal n. "1" ed i documenti CSR successivi saranno numerati progressivamente. La numerazione progressiva continua durante la vita della nave anche dopo un cambio di bandiera.

3 Ogni documento CSR originale sarà inviato alla nave e tenuto da questa per tutta la sua vita. È necessario che l'Amministrazione conservi una copia (che può essere una copia elettronica) di ogni documento CSR rilasciato alla nave.

4 Ogniqualvolta si rilascia un documento CSR ad una nave, l'Amministrazione dovrà fornire tutte le informazioni previste dalle righe da 1 a 13 del Modulo 1 (indicando "N/A" in caso di non applicabilità). L'informazione di cui al numero 7 sul CSR sarà da compilare solo se l'Amministrazione richiede la registrazione della locazione a scafo nudo e la nave è attualmente locata a scafo nudo.

Emendamenti ed elenchi da compilare a cura della Compagnia o del Comandante

5 Ogniqualevolta si sia verificata una variazione dei dati elencati nel documento CSR in vigore della nave, questa dovrà essere inclusa senza ritardo nell'archivio dei CSR della nave. La Compagnia o il Comandante dovranno compilare un modulo di emendamento (Modulo 2) ed allegarne l'originale al documento CSR in vigore n attesa del rilascio di un documento CSR revisionato e aggiornato da parte dell'Amministrazione della nave,. Una copia del modulo di emendamento completato dovrà essere inoltrato, senza ritardo, all'Amministrazione della nave per le valutazioni e azioni di sua competenza.

6 I dettagli degli emendamenti devono essere, inoltre, inseriti nell'elenco degli emendamenti (Modulo 3) da allegare, in ordine di data, al vigente documento CSR ogniqualvolta un modello di emendamento viene allegato al documento CSR in vigore della nave.

Rilascio del documento CSR revisionato ed aggiornato dall'Amministrazione

7 A seguito della ricezione delle copie di uno o più modelli di emendamento, l'Amministrazione rilascerà un documento CSR revisionato ed aggiornato al più presto, per quanto praticamente possibile, e comunque non oltre tre mesi dalla data della variazione. I modelli di emendamento non dovrebbero essere completati dalle Amministrazioni.

8 *Nel caso di cambio di bandiera, il precedente Stato di bandiera dovrà rilasciare un nuovo documento CSR alla nave comprensivo della indicazione della data in cui la nave ha cessato di essere registrata con quella bandiera Tale Stato di bandiera dovrà inviare, non appena possibile e preferibilmente entro un mese dalla data in cui la nave ha cessato di essere registrata, una copia dell'archivio dei CSR della nave al nuovo Stato di bandiera. Il nuovo Stato di bandiera dovrà rilasciare un nuovo documento CSR non appena possibile e comunque entro tre mesi dalla data del cambio di bandiera*

9 Al più presto possibile, ma non oltre tre mesi dal cambio di bandiera, il nuovo Stato di bandiera dovrà rilasciare alla nave un documento CSR numerato progressivamente.

9.1 Nel caso in cui lo Stato di bandiera precedente non abbia inoltrato, entro i tre mesi dalla data del cambio della bandiera, l'archivio dei CSR della nave relativi al periodo nel quale la nave ha battuto la propria bandiera al nuovo Stato di bandiera, quest'ultimo dovrà rilasciare alla nave un CSR basato sulle informazioni del documento CSR ricevute dalla nave stessa. Il numero progressivo da assegnare al documento CSR che sarà rilasciato dovrebbe essere il secondo numero progressivo dopo l'ultimo numero riportato sul documento CSR disponibile (ad esempio: lasciando il primo numero progressivo non utilizzato). Il nuovo Stato di bandiera dovrebbe spiegare nella casella 14 la ragione per cui ha rilasciato il documento CSR in questo modo.

Azioni del Comandante al ricevimento di un documento CSR revisionato e aggiornato

10 Quando si riceve un documento CSR revisionato e aggiornato, il Comandante dovrebbe controllare il suo numero progressivo e verificare il documento per assicurarsi che esso ricomprenda tutti i pertinenti moduli di emendamento allegati al precedente documento CSR.

11 Nel caso che da tale verifica emerga che ci siano emendamenti non riportati nell'ultimo documento CSR, il Comandante dovrebbe:

- .1 completare un nuovo/i modello/i di emendamento/i relativo/i ad ogni emendamento/i ed allegarlo/i all'ultimo documento CSR;
- .2 elencare l'/gli emendamento/i di cui al punto 1 precedente nell'elenco degli emendamenti (Modulo 2) unito all'ultimo documento CSR; e
- .3 inviare copie del modello/i dell'/degli emendamento/i all'Amministrazione della nave.

In caso di perdita, o danneggiati di un qualsiasi documento di un archivio dei CSR di una nave

12 In caso di perdita o danneggiamento di un archivio dei CSR di una nave, la Compagnia o il Comandante dovrebbe contattare, senza ritardo, in forma scritta l'Amministrazione della nave ed elencare i documenti persi o danneggiati. L'Amministrazione dovrebbe conseguentemente fornire alla nave i pertinenti duplicati dei documenti CSR e dei modelli di emendamento, che la nave conserverà in sostituzione di tali documenti. Tali duplicati dovrebbero essere marcati di conseguenza.

Casi di discordanza

13 L'obiettivo primario del CSR è quello di fornire la storia della nave che può essere controllata da appropriati funzionari. Data la flessibilità e la tempistica

prevista alla regola 5 è possibile che le informazioni contenute in un documento CSR in corso di validità siano non aggiornate rispetto al contenuto dei relativi certificati rilasciati alla nave. Dal momento che l'Amministrazione deve rilasciare un nuovo documento CSR entro tre mesi dalla data di variazione, il ritardo risultante potrebbe essere di tale entità. Se sono state identificate delle discordanze dovrebbero essere valutate le ragioni che le hanno causate prima di adottare azioni che siano basate esclusivamente sulla sola evidenza che tali discordanze esistono.

13.1 Quando si procede al controllo dell'archivio dei documenti CSR di una nave che ha cambiato bandiera, tale controllo, effettuato ai sensi della regola I/19 della SOLAS o durante l'attività di controllo e di osservanza delle prescrizioni ai sensi delle disposizioni contenute nella regola XI-2/9 della Convenzione, dovrebbero essere condotti in base alle disposizioni delle sezioni 8, 9 e 9.1 così come tenendo conto delle note riportate nella casella 14 del documento CSR. La mancanza del numero progressivo, nella circostanza di cui alla sezione 9.1, dovrebbe essere considerata come deficienza da attribuire al precedente Stato di bandiera. Tale deficienza è dovuta al fatto che lo Stato di bandiera precedente non ha inoltrato l'archivio dei CSR ed è, quindi, inadempiente alle disposizioni della regola XI-1/5 della SOLAS

Uso della casella "Note"

14 La casella "Note" dovrebbe essere utilizzata dallo Stato di bandiera esclusivamente nel caso in cui si incontrino difficoltà con la implementazione delle disposizioni contenute nella regola XI-1/5 della SOLAS o nella risoluzione A.959(23) come emendata, come nel caso della registrazione di bareboat e cambio di bandiera

ALLEGATI OMESSI